



た げん ご い りょう もん しん ひょう
多言語医療問診票
 MULTILINGUAL MEDICAL QUESTIONNAIRE



眼科

医療機関の皆様へ

診察の受付に役立つよう「多言語医療問診票」を診療科目ごとに表示・印刷できるようにしました。
 医療機関の皆様、ぜひ活用ください。

<https://kifjp.org/medical/department/ganka>



中文 眼科 	中国語 	한국·조선어 안과 	韓国・朝鮮語 	Tagalog OPHTHALMOLOGY 	タガログ語
Português Oftalmologia 	ポルトガル語 	Español Oftamología 	スペイン語 	Tiếng Việt Khoa mắt 	ベトナム語
English Ophthalmology 	英語 	ภาษาไทย แผนกจักษุ 	タイ語 	Indonesian Oftalmologi 	インドネシア語
ភាសាខ្មែរ មន្ទីរព្យាបាលភ្នែក 	カンボジア語 	नेपाली भाषा आँखाको रोग 	ネパール語 	ພາສາລາວ ພະແນກຕາ 	ラオス語
Deutsch Ophthalmologie 	ドイツ語 	русский язык Офтальмология 	ロシア語 	Français Ophtalmologie 	フランス語
فارسی چشم پزشکی 	ベルシャ語 	العربية طب العيون 	アラビア語 	Hrvatski Oftalmologija 	クロアチア語
தமிழ் கண் மருத்துவம் 	タミル語 	සිංහල අක්මි වෛද්‍ය 	シンハラ語 	Українська мова Офтальмологія 	ウクライナ語
မြန်မာဘာသာ မျက်စိကုသမှုဌာန 	ミャンマー語 	Монгол хэл Нүдний тасаг 	モンゴル語 		



た げん ご い りょう もん しん ひょう 多言語医療問診票 MULTILINGUAL MEDICAL QUESTIONNAIRE



多言語医療問診票の使用時の流れ

日本語の読み書きが難しい外国人患者が来院した際にご使用ください。

1 患者がわかる言語を確認する

本チラシ表面、又はウェブサイト画面の23言語を患者に提示します。患者によっては、患者自身の母語と国籍がある国の公用語が異なる場合があります。まず、患者が理解できる言語を確認してください。

2 該当の言語の問診票を印刷する

言語を確認することができたら、その言語の問診票を印刷して患者に渡してください。

3 患者が記入する

患者自身が問診票に記入します。

4 記入された問診票の内容を確認し、不明な点は受付の時点で本人に確認する

患者が記入した問診票の中で、「その他」にチェックがある場合、または「現在治療している病気がありますか？」で「はい」と答えている場合などには、その内容(症状)を確認してください。「多言語支援センターかながわ(10言語+やさしい日本語)」で電話通訳が可能です。

※電話通訳はクリニックの窓口での受付時に限ります。

※多言語支援センターかながわでは診察中の「医療通訳」は行うことができません。ご了承ください。

Multilingual Support Center Kanagawa

多言語支援センターかながわ

<https://kifjp.org/kmlc/>

English-英語

中文-中国語

Tagalog-タガログ語

Tiếng Việt-ベトナム語

Español-スペイン語

Português-ポルトガル語

नेपाली-ネパール語

ภาษาไทย-タイ語

한국 조선어-韓国・朝鮮語

Bahasa Indonesia-インドネシア語

やさしい にほんご-やさしい日本語

045-316-2770

